

2020 年《World Monuments Watch》 計畫綱領與提報指南

Watch 計畫

World Monuments Watch 是一項全球性計畫，它的目標是通過對文化遺產的保護，向全球社區賦權並為人類社會謀福祉。該計畫旨在提高人類社區的韌性，加強社會包容性，並在文化遺產保護及其他領域幫助人們培養新能力。**2020 年《World Monuments Watch》** 預計納入世界各地需要緊急採取行動的 **25 個** 文化遺產，每個遺產都將向我們訴說著當地具有全球性意義的故事。通過 **Watch**，世界建築文物保護基金會 (**World Monuments Fund**) 將與當地權益關係者開展合作，共同設計和實施有針對性的保護計畫，包括宣傳、規劃、教育以及針對歷史建築的實際干預。

Watch 提報

您可在線上填寫表單以完成 **2020 年《World Monuments Watch》** 的提報。表單包含關於提報遺產的相關問題，以及提報者透過文化遺產保護以增進社會福祉的制定方案。

評估與遴選標準

我們將根據以下因素對提報方案進行評估：

- 改善社區生活之可能性(如下面說明)；
- 提出該遺產在文化上之重要性；
- 採取緊急行動之迫切性，或其他需要採取即時行動之情況；
- 所提出方案之可行性。

我們想要征集什麼樣的提報方案？

我們將會評估 **2020 年 Watch** 的提案，以瞭解它們對人類社區生活的潛在積極影響。具體而言，世界建築文物保護基金會尋求的提案需要能夠提高人類社區的韌性，加強社會包容性，並能夠在遺產保護及其他領域幫助人們培養新能力：

- 1)** 提報方案能夠提高人類社區的韌性以及對變化的適應能力。世界建築文物保護基金會正在尋找以下方案：通過重建文化遺產，增強經濟活力，創造新的就業和投資機會；促進文化遺產的永續性旅遊；在社區團體之間建立新聯盟；刺激更多團體的參與；促進土地和資源的永續利用；尋求支援，幫助社區適應變化和遷移的影響，包括全球氣候變化的當前與預期影響等等。
- 2)** 提報方案能夠通過改善該文化遺產關注性不足的現狀、與當地社區真正接觸，加強社會包容性。具體可以採取多種形式：直接投身社區；提供參與公眾對話的平台，並幫助當地民眾發聲；尋求更多參與決策的機會；幫助以往受限的群體獲得更多資源和機會；以及其他各種形式。
- 3)** 提報方案能夠幫助從業者 and 組織培養新能力。其中包括幫助專業人士、學徒、手藝人、技術人員和其他從業者發展技能，培養創造新知識、獲取新機會的能力之計畫。方案還可包括：幫助各個文化遺產保護組織直接與當地社區接觸，以及幫助遺產保護領域之外的組織將遺產保護納入其工作範圍。

遺產類型

古今任何文化時期、任何類型的文化遺產都有資格列入 **2020 年《World Monuments Watch》**。它們可能包括考古遺址、市政建築、商業或休閒勝地、住宅、宗教或神聖建築和場址、工程或工業構築物、花園、公園、文化景觀、城市景觀或整個歷史名城中心。

對於曾經提報或已納入上一期 **Watch** 計畫的遺產，可以再次提報。它們將接受相同的審查和遴選，但重點關注在兩屆 **Watch** 計畫期間，遺產的周邊環境發生了哪些變化。

提報者簡介和要求

任何人都可以向 **2020 年《World Monuments Watch》** 提報一個遺產，包括個人和民間社會組織、社區團體、政府機構、教育機構或其他團體的代表。除了以文化遺產保護為使命的團體外，世界建築文物保護基金會也鼓勵更廣泛領域之不同面向團體參與 **《World Monuments Watch》** 的提報。

提報者毋須獲取文化遺產合法擁有者之背書，但在宣布 **2020 年《World Monuments Watch》** 之前，我們會通知擁有者該遺產已納入計畫。

在提報、審查和遴選期間，以及在 **Watch** 公布之後，提報者將需要與世界建築文物保護基金會進行密切合作。提報者應準備好直接向我們回應關於提報內容的問題，並作為將該文化遺產納入 **2020 年《World Monuments Watch》** 的公開支持者。成功提報者將需要提供有關該文化遺產的最新信息，推進媒體報導和社區參與，並與世界建築文物保護基金會合作開展活動。

計畫期程與活動

為期兩年的計畫從 **2019 年 10 月** 開始，提報者和入選 **2020 年 Watch** 的文化遺產將有很多加強交流、促進參與之機會，共同為社會謀福祉。

計畫發布

Watch 的發布是一項重大的媒體活動，將觸及世界各地數量龐大的受眾並引起關注。世界建築文物保護基金會將通過新聞平台、社交媒體、官方網站以及與提報者的協調，以支持當地的宣傳工作，積極提高 **25 個** 文化遺產的國際知名度。**Watch** 希望通過這種方式，喚起人們對文化遺產保護的緊迫感，並鼓勵權益相關者開展合作。

Watch Day 社區參與

為了進一步促進當地的參與和合作，世界建築文物保護基金會將與提報者合作組織 **Watch Day**，這是一個致力於為共同目標提供支持的社區參與活動日。在 **2020 年 Watch** 期間，我們將為每個文化遺產提供 **2,500 美元** 的資金，以支持 **Watch Day** 的活動。

建立關係

在整個 **Watch** 計畫期間，世界建築文物保護基金會將與提報者和其他權益相關者（包括社區團體）通力合作，共同設計和實施策略性支持措施，採用各種文化遺產保護方法，切實造福社會。這些措施可包括當地和國際宣傳活動、規劃、研究、教育以及針對歷史建築的實際干預。

這些活動的預算在 **5,000** 美元到 **50,000** 美元之間，隨著計畫的發展，可能會分配額外的資源。提報者可以透過人們對 **Watch** 入選文化遺產的關注，充分運用各種來源所提供的額外支持，包括國家、區域和城市政府、基金會、公司、其他國際組織和私人捐助者等。

如何提報

請依照以下順序，開始您的提報：

1. 認真閱讀本指南並下載以備將來參考。
2. 在以下網址中，為 **2020** 年《**World Monuments Watch**》提報表單創建新的用戶帳號：
https://fs3.formsite.com/wmwatch/2020/form_login.html
3. 填寫提報表單及回答問題。您可以保存您填入的訊息，稍後再返回填寫提報表單。請注意每個問題的字數限制。
4. 如果您忘記了密碼，請從提報表單登錄頁面選擇“**Forget Password?**”（忘記密碼？）。
5. 點擊 J 部分中的“**Submit**”（提交）按鈕，完成提報。填好的表單一旦提交後，您將只能查看您的提報表單，不能再修改或輸入新的訊息

提報截止日期為 **2019** 年 **3** 月 **1** 日星期五，美國東部時間下午 **5** 點。